

**Interreg**



Współfinansowane  
przez Unię Europejską

**Interreg**



Spolufinancováno  
Evropskou unií

**Czechy - Polska**

**Česko - Polsko**

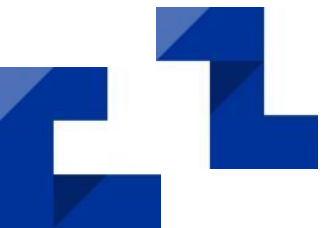
## **Fundusz Małych Projektów w Euroregionie Beskidy**

### **Fond Malých Projektů v Euroregionu Beskydy**

**SZKOLENIE**

**ŠKOLENÍ**

**Goczałkowice-Zdrój, 27 lutego 2025 roku**

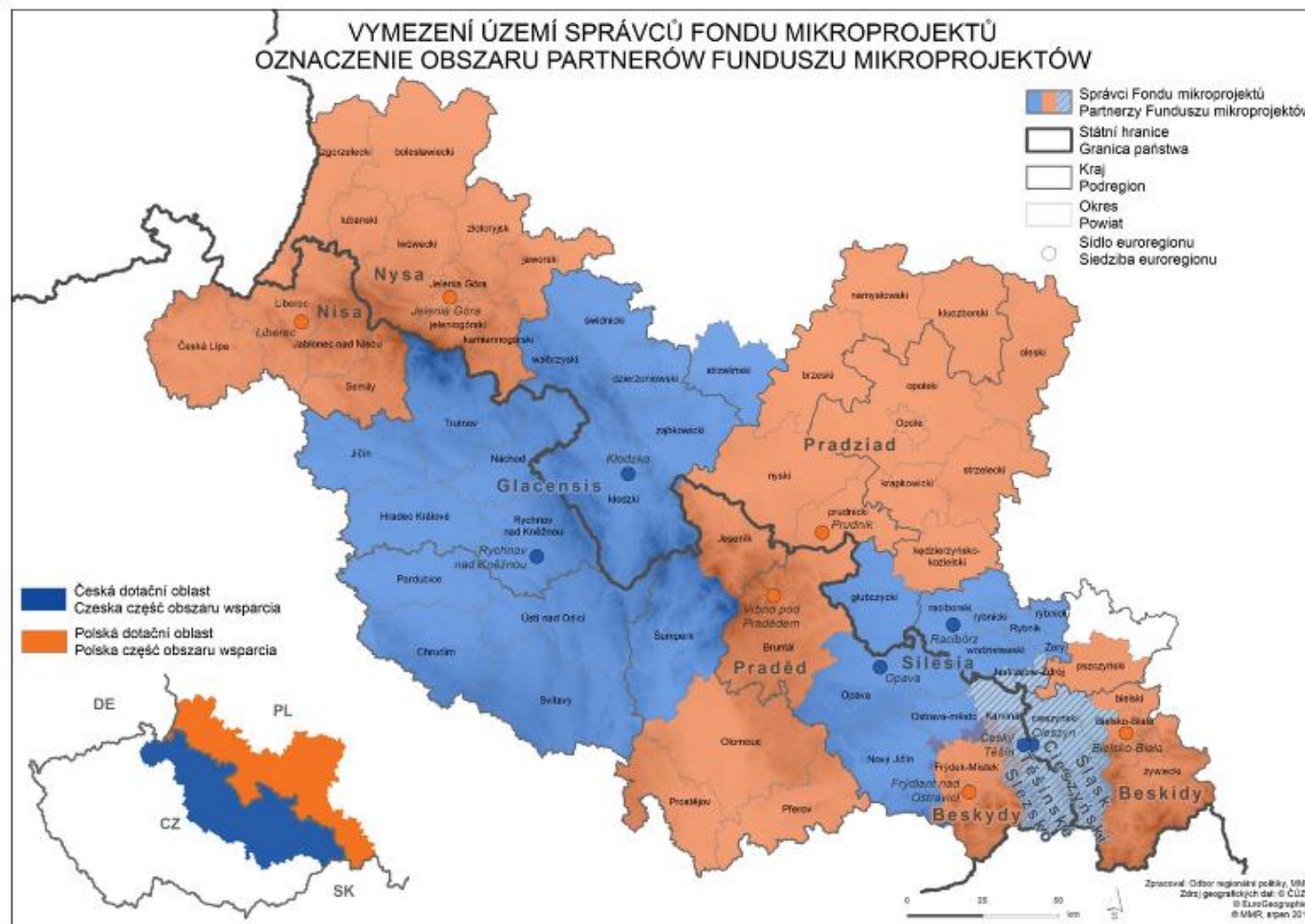




## Programové území

### Strona czeska/česká strana:

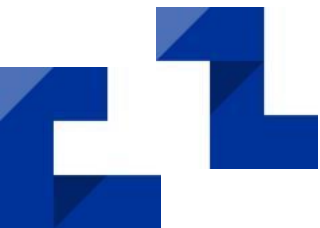
- Mikroregion Žermanické a Těrlické přehrady,
- Sdružení měst a obcí Region Slezská brana,
- Zájmové sdružení Frýdlantsko-Beskydy,
- Dobrovolný svazek obcí Olešná,
- Sdružení měst a obcí povodí Ondřejnice,
- Sdružení obcí povodí Morávky,
- Sdružení obcí povodí Stonávky.



### Obszar wsparcia

### Strona polska/polská strana:

- powiat żywiecki,
- pszczyński,
- miasto Bielsko-Biała  
oraz
- część powiatu bielskiego:  
miejscowości Bestwina,  
Buczkowice, Czechowice-  
Dziedzice, Kozy, Porąbka,  
Wilamowice, Wilkowice oraz  
miasto Szczyrk.



Interreg



Współfinansowane  
przez Unię Europejską

Czechy - Polska



# Fond malých projektů v Programové období 2021-2027

## Fundusz Małych Projektów w okresie programowania 2021-2027

---

Tematické zaměření vychází ze strategií jednotlivých euroregionů

Koncentracja tematyczna wynika ze strategii poszczególnych euroregionów

- **Priorita 2 (CESTOVNÍ RUCH) -**

důraz na udržitelnost cestovního ruchu

- **Priorita 4 (SPOLUPRÁCE INSTITUCÍ A OBYVATEL)**

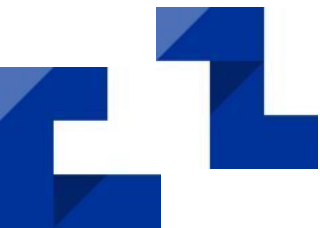
budují důvěru mezi místními komunitami na obou stranách hranice

- **Priorytet 2 (TURYSTYKA)**

nacisk na zrównoważony rozwój turystyki

- **Priorytet 4 (WSPÓŁPRACA INSTYTUCJI I MIESZKAŃCÓW)**

budują zaufanie między społecznościami lokalnymi po obu stronach granicy



Interreg



Współfinansowane  
przez Unię Europejską

Czechy - Polska



**Správci Fondu malých projektů ČR - PL pro období 2021 - 2027 v Euroregionu Beskydy**  
**Zarządzającymi Funduszu Małych Projektów CZ - PL na okres 2021 - 2027 w Euroregionie**  
**Beskidy**

**PRIORITA 2 Cestovní ruch**

**PRIORYTET 2 Turystyka**

**REGION BESKYDY, zájmové sdružení**  
**právnických osob**

**PRIORITA 4 Spolupráce institucí**  
**a obyvatel**

**PRIORYTET 4 Współpraca instytucji**  
**i mieszkańców**

**Stowarzyszenie „REGION BESKIDY“**



**Interreg**

**Czechy - Polska**



**Współfinansowane**  
**przez Unię Europejską**



# Fond malých projektů v programovém období 2021-2027

## Fundusz Małych Projektów w okresie programowania 2021-2027

### ÚZEMNÍ ZAMĚŘENÍ

- Projekt musí být, až na výjimky, realizován v programovém území.
- Malý projekt nebo jeho část se může uskutečňovat mimo programové území pouze za předpokladu, že:
  - předmětné aktivity byly uvedeny v žádosti jako aktivity realizované mimo programové území a schváleny euroregionálním řídicím výborem;
  - mají přeshraniční dopad a přispívají k cílům příslušného Fondu malých projektů.

### ZASIĘG TERYTORIALNY

Projekt, poza wyjątkami, musi być realizowany na obszarze programowania.

Mały projekt lub jego część może być realizowany poza obszarem programowania tylko przy założeniu, że:

- przedmiotowe działania zostały wskazane we wniosku jako działania realizowane poza obszarem programowania i zatwierdzone przez Euroregionalny Komitet Sterujący;
- mają wpływ transgraniczny i przyczyniają się do osiągnięcia celów właściwego Funduszu Małych Projektów.

Interreg



Współfinansowane  
przez Unię Europejską

Czechy - Polska

# Základní parametry Fondu malých projektů

## Podstawowe parametry Funduszu Małych Projektów

### Finanční rozsah malých projektů

- **P2 (CESTOVNÍ RUCH)**
  - 2.000 - 40.000,- EUR u samostatného projektu
  - 2.000 - 80.000,- EUR u projektu s vedoucím partnerem
- **P4 (SPOLUPRÁCE INSTITUCÍ A OBYVATEL)**
  - 2.000 - 30.000,- EUR u samostatného projektu
  - 2.000 - 60.000,- EUR u projektu s vedoucím partnerem
- Společné financování je splněno za předpokladu, že **podíl partnera/rů z druhého státu je ve výši min. 10 %** z celkových způsobilých výdajů projektu.
- **Výše dotace: max. 80%** (20% vlastní zdroje žadatele)

### Zakres finansowy małych projektów

- **P2 (TURYSTYKA)**
  - 2 000 - 40 000 EUR na samodzielny projekt
  - 2 000 - 80 000 EUR na projekt z partnerem wiodącym
- **P4 (WSPÓŁPRACA INSTYTUCJI I MIESZKAŃCÓW)**
  - 2 000 - 30 000 EUR na samodzielny projekt
  - 2 000 - 60 000 EUR na projekt z partnerem wiodącym
- Wspólne finansowanie uważane jest za spełnione przy założeniu, że **udział partnera/-ów z drugiego kraju wynosi co najmniej 10 %** całkowitych wydatków kwalifikowalnych projektu.
- **Wielkość dofinansowania: maks. 80%** (20% środków własnych wnioskodawcy)



Interreg

Czechy - Polska



Współfinansowane  
przez Unię Europejską



# Financování malých projektů

## Finansowanie małych projektów

- 
- Pro české příjemce malých projektů není spolufinancování ze státního rozpočtu.
  - Pouze polští příjemci
    - Výše spolufinancování ze státního rozpočtu (pouze polští příjemci – nevládní organizace/NNO): maximálně 10 %
    - Vlastní prostředky / národní prostředky žadatele: minimálně 10 % (polské nevládní organizace) nebo minimálně 20 % (subjekty, které nejsou polskými nevládními organizacemi)
  - Dla czeskich beneficjentów małych projektów nie ma dofinansowania z budżetu państwa.
  - Tylko polscy beneficjenci:
    - Wysokość dofinansowania z budżetu państwa (tylko polscy beneficjenci – organizacje pozarządowe /NGO/): maksymalnie 10%
    - Środki własne wnioskodawcy / środki krajowe: minimum 10% (polskie NGO) lub minimum 20% (podmioty nie będące polskimi NGO)

# Financování malých projektů

## Finansowanie małych projektów

### • Pouze polští příjemci

- Polští příjemci FMP z nevládního sektoru v programu Interreg, který není řízen Polskem, mohou získat finanční podporu.
- Polský příjemce může požádat o finanční podporu ve výši maximálně 50 % plánovaného financování z EFRR. Platba se provádí v souladu s uzavřenou smlouvou, a to do 30 dnů ode dne jejího podpisu.
- Podpora se poskytuje v EUR ve formě bezúročné vratné platby a je určena na pokrytí způsobilých výdajů polského příjemce.
- Polský příjemce vrátí získanou podporu po získání refundace z ERDF, podpora není úročena a představuje podporu de minimis.
- Žádosti o finanční podporu podepsané platným elektronickým podpisem zasílejte na adresu Ministerstva fondů a regionální politiky:

[wsparcie.Interreg@mfi.gov.pl](mailto:wsparcie.Interreg@mfi.gov.pl)

### • Tylko polscy beneficjenci

- Polscy beneficjenci FMP z sektora NGO w programie Interreg niezarządzanym przez Polskę mogą skorzystać ze wsparcia finansowego.
- Polski beneficjent może wnioskować o kwotę wsparcia finansowego stanowiącą maksymalnie 50% planowanego dofinansowania z EFRR. Wypłata następuje zgodnie z zawartą umową, do 30 dni od dnia jej podpisania.
- Wsparcie przyznawane jest w EUR w formie nieoprocentowanej płatności zwrotnej i przeznaczone jest na pokrycie wydatków kwalifikowalnych polskiego beneficjenta.
- Polski beneficjent zwraca pozyskane wsparcie po uzyskaniu refundacji z EFRR, wsparcie nie jest oprocentowane i stanowi pomoc de minimis.
- Wnioski o przyznanie wsparcia finansowego, podpisane kwalifikowalnym podpisem elektronicznym składać należy na adres Ministerstwa Funduszy i Polityki Regionalnej:

[wsparcie.Interreg@mfi.gov.pl](mailto:wsparcie.Interreg@mfi.gov.pl)



# Financování malých projektů

## Finansowanie małych projektów

- 
- **Zálohové ani průběžné financování nebude možné.**
  - **Zjednodušené vykazování** by však mělo **zásadně urychlit** závěrečnou **kontrolu** malých projektů a tím i celý proces proplacení dotace.
  - **Nie będzie płatności zaliczkowych ani płatności bieżących.**
  - Jednak **uproszczona sprawozdawczość** (wykazywanie wydatków) powinna znacznie **przyspieszyć końcową kontrolę** małych projektów, a tym samym cały proces wypłacania środków.
- 



Interreg

Czechy - Polska



Współfinansowane  
przez Unię Europejską



# TYPY MALÝCH PROJEKTŮ

## TYPY MAŁYCH PROJEKTÓW

### S VEDOUCÍM PARTNEREM

- společná příprava
- společná realizace
- společný personál
- **společné financování**

### SAMOSTATNĚ REALIZOVANÉ

- společná příprava
- společná realizace
- společný personál

### Z PARTNEREM WIODĄCYM

- **wspólne przygotowanie**
- **wspólna realizacja**
- **wspólny personel**
- **wspólne finansowanie**

### REALIZOWANE SAMODZIELNIE

- **wspólne przygotowanie**
- **wspólna realizacja**
- **wspólny personel**

Interreg



Współfinansowane  
przez Unię Europejską

Czechy - Polska

## Doba trvání malého projektu

### Okres realizaci malého projektu

- 
- Doba trvání malého projektu je zpravidla do 12 měsíců, v odůvodněných případech maks. 18 měsíců.
  - Okres realizaci malého projektu wynosi zazwyczaj do 12 miesięcy, w uzasadnionych przypadkach maks. 18 miesięcy.
- 

**Interreg**



Współfinansowane  
przez Unię Europejską

Czechy - Polska



# Vhodný žadatel a partner

## Kwalifikowalny wnioskodawca i partner

- Malé projekty musí být realizovány **alespoň jedním českým** projektovým partnerem a **alespoň jedním polským** projektovým partnerem.
- Pro podporu malého projektu **není rozhodující, zda má partner sídlo v programovém území**. Důležité je, aby malé **projekty** měly příznivý **dopad ve společném programovém území**.
- Vhodný žadatel malého projektu musí mít **právní subjektivitu**.
- Výjimkou jsou organizační složky bez právní subjektivity, které jsou složkami subjektů se sídlem mimo území působnosti příslušného Správce, ale na území příslušného Správce působí.
- Małe projekty muszą być realizowane przez co **najmniej jednego czeskiego** partnera projektu i co **najmniej jednego polskiego** partnera projektu.
- Dla dofinansowania małego projektu **nie jest decydujące, czy partner ma siedzibę na obszarze objętym programem**. Ważne jest, aby mały **projekt** miał korzystny **wpływ** na **wspólny obszar** programowania.
- Kwalifikowalny wnioskodawca małego projektu musi mieć **osobowość prawną**.
- Wyjątek stanowią jednostki organizacyjne bez osobowości prawnej, które są jednostkami instytucji mających siedzibę poza obszarem działania danego Zarządzającego, ale na terenie danego Zarządzającego prowadzą działalność.

# Způsobilí příjemci:

## Kwalifikowalni beneficjenci

### Způsobilí příjemci

- orgány veřejné správy, jejich svazky a sdružení
- organizace zřizované a zakládané orgány veřejné správy
- nestátní neziskové organizace
- Evropské seskupení pro územní spolupráci
- vzdělávací instituce včetně vysokých škol
- církve a náboženské spolky
- hospodářské a profesní komory, svazy a sdružení
- asociace a sdružení působící v oblasti cestovního ruchu, vč. destinačních společnosti (P 2)
- sociální družstva (P 4)

### Kwalifikowalni beneficjenci

- władze publiczne, ich związki i stowarzyszenia
- organizacje, podmioty, jednostki utworzone przez władze publiczne
- organizacje pozarządowe
- Europejskie Ugrupowania Współpracy Terytorialnej
- instytucje edukacyjne (w tym uczelnie wyższe)
- kościoły i związki wyznaniowe
- izby, stowarzyszenia, związki i organizacje samorządu gospodarczego i zawodowego
- stowarzyszenia i związki działające w obszarze turystyki (włącznie z organizacjami zarządzającymi (P2)
- spółdzielnie socjalne (P 4)

# Zjednodušené vykazování výdajů

## Uprozczone wykazywanie wydatków

---

Malé projekty v rámci FMP **musí** využívat **zjednodušené metody vykazování**.

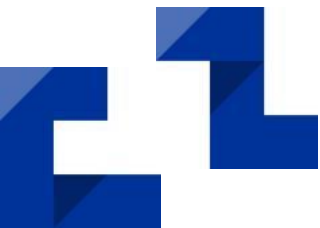
V rámci závěrečného dokladování tak již **nebudou** kontrolovány konkrétní účetní doklady.

Pro **doložení výstupů projektu** bude vyžadována **závěrečná zpráva** doplněná o povinné přílohy (prezenční listiny, fotodokumentaci apod.).

Małe projekty w ramach FMP **muszą** stosować **uproszczone metody rozliczania**.

Przy dokumentacji końcowej, **nie będą już kontrolowane poszczególne dokumenty księgowe (faktury)**.

Do **udokumentowania** wymagany będzie **raport końcowy** z obowiązkowymi załącznikami (listy obecności, dokumentacja fotograficzna itp.).



Interreg

Czechy - Polska



Współfinansowane  
przez Unię Europejską



# Monitorovací systém

## System monitorující

- **Nový systém FMP** pro předkládání malých projektů, jehož cílem je **výrazně zjednodušit formulář** projektové žádosti.
- **Formulář** projektové žádosti **obsahuje pouze nezbytné informace** (identifikace žadatele a projektového partnera, harmonogram realizace, zdroje financování, popis aktivit, cílů a indikátorů projektu).
- **Nowy system FMP** składania małych projektów, którego celem jest **znaczne uproszczenie formularza wniosku** projektowego.
- **Formularz** wniosku projektowego **zawiera tylko niezbędne informacje** (dane identyfikacja wnioskodawcy i partnera projektu, harmonogram realizacji, źródła finansowania, opis działań, cele i wskaźniki projektu).



Interreg



Współfinansowane  
przez Unię Europejską

Czechy - Polska



# SMĚRNICE PRO ŽADATELE FMP

## WYTYCZNE DLA WNIOSKODAWCY FMP

---

### SMĚRNICE PRO ŽADATELE FMP

Směrnice pro žadatele stanovuje metodické postupy pro přípravu projektových žádostí a obsahuje relevantní informace, které by měl znát žadatel o dotaci z Fondu malých projektů v Programu přeshraniční spolupráce programu INTERREG Česko-Polsko 2021-2027.

### WYTYCZNE DLA WNIOSKODAWCY FMP

Niniejsze Wytyczne dla Wnioskodawcy określają procedury metodyczne dotyczące przygotowania wniosków projektowych oraz zawierają najważniejsze informacje, które powinien znać wnioskodawca aplikujący o dofinansowanie z Funduszu Małych Projektów w ramach Programu współpracy transgranicznej INTERREG Czechy-Polska 2021-2027.

---

**Interreg**



Współfinansowane  
przez Unię Europejską

**Czechy - Polska**





# AKTUÁLNÍ VÝZVY K PODÁNÍ PROJEKTOVÝCH ŽÁDOSTÍ V ER BESKYDY

## AKTUALNE NABORY WNIOSKÓW PROJEKTOWYCH W ER BESKIDY

---

**PRIORITA 2 Cestovní ruch**

**PRIORYT 2 Turystyka**

**Konec výzvy 06.03.2025**

**Zakończenie naboru 06.03.2025**

**PRIORITA 4 Spolupráce institucí a obyvatel**

**PRIORYTET 4 Współpraca instytucji  
i mieszkańców**

**Konec výzvy 20.03.2025**

**Zakończenie naboru 20.03.2025**

---

**Interreg**



Współfinansowane  
przez Unię Europejską

**Czechy - Polska**



# PRIORITA 4 Spolupráce institucí a obyvatel

## PRIORYTET 4 Współpraca instytucji i mieszkańców

---

**Cíl 4.2 - Prohloubení přeshraničních vazeb obyvatel a institucí česko-polského pohraničí**

**Cel 4.2 - Pogłębianie więzi transgranicznych mieszkańców i instytucji pogranicza czesko-polskiego**



**Interreg**



Współfinansowane  
przez Unię Europejską

Czechy - Polska



## Priorita 4 Spolupráce institucí a obyvatel

### Priorytet 4 Współpraca instytucji i mieszkańców

#### Podpora spolupráce institucí

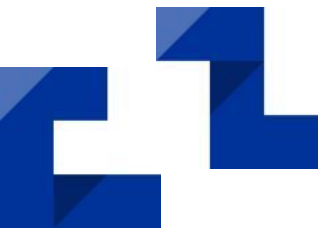
Podporovány jsou aktivity zaměřené na vytváření předpokladů a zvyšování ochoty institucí přeshraničně spolupracovat:

- **síťování institucí,**
- **jazykové vzdělávání pracovníků (českého a polského jazyka),**
- **sdílení dobré praxe,**
- **výměnné stáže pracovníků institucí a jejich příspěvkových organizací.**

#### Wsparcie współpracy instytucji

Wspierane są działania mające na celu stworzenie warunków do współpracy i zwiększenie zainteresowania instytucji współpracą transgraniczną:

- **tworzenie sieci współpracy instytucji,**
- **szkolenia językowe pracowników (języka polskiego i czeskiego),**
- **współdzielenie dobrych praktyk,**
- **stáže pracowników instytucji i ich jednostek budżetowych.**



**Interreg**



Współfinansowane  
przez Unię Europejską

**Czechy - Polska**



## Priorita 4 Spolupráce institucí a obyvatel

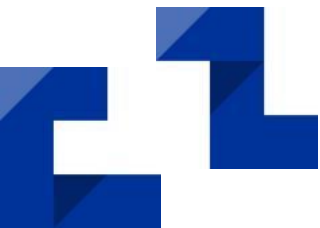
### Priorytet 4 Współpraca instytucji i mieszkańców

#### Projekty typu „people to people“

- aktivity zaměřené na **rozvoj spolupráce a společných společenských a kulturních projektů.**
- **zvyšují úroveň vzájemného poznání a porozumění,**
- **budují důvěru** mezi místními komunitami na obou stranách hranice
- **přispívají k sociální a občanské soudržnosti** přeshraničního regionu.

#### Projekty typu „people to people“

- **działania na rzecz rozwoju współpracy w zakresie wspólnych przedsięwzięć społecznych i kulturalnych.**
- **zwiększają poziom wzajemnego poznania i zrozumienia,**
- **budują zaufanie** między społecznościami lokalnymi po obu stronach granicy
- **przyczyniają się do wzmocnienia spójności społecznej i obywatelskiej** regionu transgranicznego.



Interreg



Współfinansowane  
przez Unię Europejską

Czechy - Polska



## Priorita 4 Spolupráce institucí a obyvatel

### Priorytet 4 Współpraca instytucji i mieszkańców

#### CÍLE (Euroregion Beskydy):

1. Zamezit formálnosti a účelovosti navázaných partnerství.
2. Snížit úroveň vnímání zakořeněných stereotypů o Čechách/ Polácích na obou stranách hranice.
3. Posílit pocit sounáležitosti a vzájemného porozumění.
4. Posílit identitu obyvatel v ERB.
5. Teritoriálně rozšířit spolupráci na celé programem podporované území ERB.
6. Navázání nových partnerství mezi obyvateli z území, které dosud nespolupracovaly.
7. Obnovení spolupráce v rámci území, obnovení kontaktů po pandemii COVID.

#### CELE (Euroregion Beskidy):

1. Przeciwdziałanie problemom formalności i celowości nawiązanych partnerstw.
2. Obniżenie poziomu postrzegania utrwalonych stereotypów na temat Czechów/Polaków po obu stronach granicy.
3. Wzmacnianie poczucia przynależności i wzajemnego zrozumienia.
4. Wzmacnianie tożsamości mieszkańców ERB.
5. Rozszerzenie terytorialnie współpracy na całe terytorium ERB objęte programem.
6. Nawiązywanie nowych partnerstw między mieszkańcami z obszarów, które jeszcze nie współpracowały.
7. Wznowienie współpracy w obrębie terytorium, wznowienie kontaktów po pandemii COVID.

### Finanční rozsah malých projektů

**2.000 - 30.000,-** EUR u samostatného projektu

**2.000 - 60.000,-** EUR u projektu s vedoucím partnerem

**Výše dotace: max. 80% z ERDF**

(20% vlastní zdroje žadatele)

- **Pouze polští příjemci**
  - Výše spolufinancování ze státního rozpočtu (pouze polští příjemci – nevládní organizace/NNO): maximálně 10 %

**Celkový rozpočet projektu nesmí přesáhnout dvojnásobek maximální výše dotace.**

### Zakres finansowy małych projektów

**2 000 - 30 000** EUR na samodzielny projekt

**2 000 - 60 000** EUR na projekt z partnerem wiodącym

**Wielkość dofinansowania: maks. 80% z EFRR**

(20% środków własnych wnioskodawcy)

- **Tylko polscy beneficjenci:**
  - Wysokość dofinansowania z budżetu państwa (tylko polscy beneficjenci – organizacje pozarządowe /NGO/): maksymalnie 10 %

**Całkowity budżet projektu nie może przekroczyć dwukrotności maksymalnej wysokości dofinansowania.**

## Uprozczone wykazywanie wydatków - Projekty ze Stawkami jednostkowymi

**Jednotkové náklady** - Forma zjednodušeného vykazování výdajů, kdy je pro danou aktivitu stanovena pevná sazba na osoboden. Způsobilé náklady se vypočítají vynásobením pevné sazby počtem jednotek potřebných k realizaci projektu.

U malých projektů, u kterých je **předem znám počet účastníků**. (prezenční listina)

Rozpočet = jednotkové náklady pro aktivitu + jednorázová částka pro povinnou publicitu (lump sum).

Jednotkový náklad bude vyplácen pouze za **skutečný počet účastníků**.

Pro splnění nároku na jednotkový náklad na den je doporučené časové **minimum 4 hodiny** bez započtení cesty na akci a z akce.

**Stawki jednostkowe** - forma uproszczonego rozliczania wydatków, gdzie za dane działanie ustalona jest stała stawka na osobodzień. Obliczenie kosztów kwalifikowalnych odbywa się poprzez pomnożenie stałej stawki przez liczbę jednostek potrzebnych do realizacji projektu.

W przypadku małych projektów w **których znana jest liczba uczestników**. (lista obecności)

Budżet = stawka jednostkowa na działanie + kwota ryczałtowa na obowiązkową promocję (lump sum).

Stawka jednostkowa zostanie wypłacona tylko za **faktyczną liczbę uczestników**.

Aby spełnić warunki wykorzystania stawki jednostkowej za dzień, zalecany jest **minimalny czas 4 godziny** bez uwzględniania dojazdu na wydarzenie i z wydarzenia.

## Uprozczone wykazywanie wydatków – Typy działań

### 1. Sportovní aktivity a aktivity spolků (komunitní aktivity),

Tato kategorie je určena pro jednodenní i vícedenní aktivity bez přenocování.

U sportovních aktivit jde především o různé sportovní setkání, soutěže, olympiády pro děti i dospělé. **V případě aktivity spolků jde o společné aktivity např. v oblasti kultury (divadlo, hudba, tanec, folklór), tradic, volnočasových aktivit apod.**

Tato aktivita se netýká pouze subjektů s právní formou spolek, ale také obcí a jimi zřizovaných organizací a dalších subjektů. Důležitý je cíl aktivit, kterým je setkávání a vzájemná interakce obyvatel příhraničí s cílem vzájemného poznávání, seznamování se s kulturou, zvyky, jazykem obyvatel z druhé strany hranice, navazování či prohlubování spolupráce apod.

### 2. Tábory a výměnné pobyty,

Tato kategorie je určena pro vícedenní akce s přenocováním, např. dětské tábory, sportovní kempy. **Aktivita výměnné pobyty zahrnuje např. studijní výjezdy dětí i dospělých, výměnné stáže a pobyty, výzkumné pobyty, výměnné pobyty učitelů apod.** V případě výměnných pobytů se tato kategorie týká těch účastníků, kteří vyjedou na výměnný pobyt a mají zajištěné přenocování. „Domáci“ účastníci (ti kteří jsou na místě a nemají zajištěné ubytování) zvolí typ aktivity podle zaměření aktivity malého projektu např. sportovní aktivity, aktivity spolků nebo výukové a vzdělávací akce.

### 1. Działania sportowe oraz działania związków i stowarzyszeń (działania społeczne),

Kategorie ta obejmuje jednodniowe i kilkudniowe działania bez noclegów.

W przypadku działań sportowych są to różne spotkania sportowe, zawody, olimpiady dla dzieci i dorosłych. **Działalność związków i stowarzyszeń obejmuje wspólne działania podejmowane np. W zakresie kultury (teatr, muzyka, taniec, folklor), tradycji, form spędzania wolnego czasu itd.**

**Działalność ta dotyczy nie tylko podmiotów posiadających formę prawną stowarzyszeń, ale także gmin i utworzonych przez nie organizacji oraz innych podmiotów. Ważny jest cel działań, jakim jest spotkanie i wzajemne oddziaływanie (interakcja) mieszkańców pogranicza w celu wzajemnego poznania się, poznania kultury, zwyczajów i języka mieszkańców z drugiej strony granicy, nawiązanie lub pogłębienie współpracy itd.**

### 2. Obozy i pobyty wymienne,

Kategorie ta obejmuje kilkudniowe wydarzenia z noclegiem, np. obozy dla dzieci, obozy sportowe. **Działanie dotyczące pobytów wymiennych obejmuje np. wyjazdy studyjne dzieci i dorosłych, stáže i pobyty wymienne, pobyty badawcze, wymienne pobyty nauczycieli itp.** W przypadku pobytów wymiennych kategorie ta odnosi się do uczestników, którzy wyjeżdżają na wymianę i mają zapewniony nocleg. Uczestnicy pobytów wymiennych mieszkający na miejscu wybierają typ działania zgodny z celem małego projektu np. działania sportowe, działania związków i stowarzyszeń czy wydarzenia dydaktyczne i edukacyjne.



## Uprozczone wykazywanie wydatków – Typy działań

### 3. Konference a workshopy,

tato kategorie je určena pro jednodenní či vícedenní akce (s přenocováním nebo bez), jejichž hlavní podstatou je konference nebo workshop. **Workshopy musí mít praktický rozměr, ve smyslu dílen. U workshopů bývá využíván nějaký spotřební materiál nebo pomůcky, které se pro účastníky pořizují. Náplní workshopu je tvořivá manuální činnost, při které bývá využíván spotřební materiál. Nejsou to workshopy ve smyslu seminářů.** Nepatří sem úvodní či závěrečné konference malých projektů.

### 4. Poznávací/turistické zájezdy, výlety, exkurze,

tato kategorie je určena pro jednodenní či vícedenní akce (s přenocováním nebo bez) pro děti i dospělé zaměřené na poznávací aktivity, patří sem společné výlety za poznáním pohraničí, výlety za poznáním zajímavostí partnera, výlety seniorů, exkurze apod.

### 5. Výukové a vzdělávací akce,

tato kategorie je určena pro jednodenní či vícedenní akce zaměřené na výukové a vzdělávací akce pro děti i dospělé (s přenocováním nebo bez), tedy např. výukové aktivity pro děti, školení a besedy, jazykové či jiné vzdělávací kurzy, kurzy první pomoci, vzdělávací akce pro seniory apod.

### 3. Konferencje i warsztaty,

kategorie ta obejmuje wydarzenia jednodniowe i kilkudniowe (z noclegiem lub bez), których głównym przedmiotem jest konferencja lub warsztaty. **Warsztaty powinny mieć wymiar praktyczny, charakter zajęć praktycznych. W warsztatach zwykle wykorzystywane są jakieś materiały eksploatacyjne lub pomocnicze, które są kupowane dla uczestników. Treścią warsztatu jest twórcza aktywność manualna, podczas której wykorzystywane są materiały eksploatacyjne. Nie są to warsztaty w rozumieniu seminariów. Nie obejmuje to konferencji otwierających lub zamykających małe projekty.**

### 4. Wyjazdy poznawcze/turystyczne, wycieczki, zwiedzanie,

kategorie ta obejmuje wydarzenia jednodniowe i kilkudniowe (z noclegiem lub bez) dla dzieci i dorosłych dotyczące działań poznawczych. Do tej kategorii należą wspólne wycieczki, których celem jest poznawanie pogranicza, wyjazdy, których celem jest poznawanie atrakcji partnera, wycieczki seniorów, zwiedzanie itp.

### 5. Wydarzenia związane z nauczaniem i edukacją,

wydarzenia jednodniowe i kilkudniowe dotyczące działań dydaktycznych i edukacyjnych dla dzieci i dorosłych (z noclegiem lub bez), czyli np. zajęcia edukacyjne dla dzieci, szkolenia i pogawędki, kursy językowe lub inne kursy edukacyjne, kursy pierwszej pomocy, wydarzenia edukacyjne dla seniorów itp.

# Zjednodušené vykazování výdajů

## Uproszczone wykazywanie wydatków

### Typy aktivit:

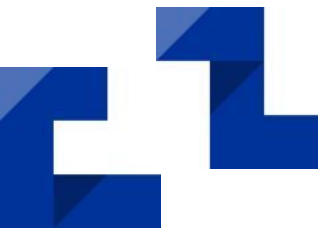
- |  |          |
|--|----------|
| 1. Sportovní aktivity a aktivity spolků          | 34,- EUR |
| 2. Tábory a výměnné pobyty                       | 54,- EUR |
| 3. Konference a workshopy                        | 51,- EUR |
| 4. Poznávací/turistické zájezdy, výlety, exkurze | 41,- EUR |
| 5. Výukové a vzdělávací akce                     | 41,- EUR |

Jednotkový náklad bude navyšován o průměr inflací ČR a Polska dle údajů Eurostatu vždy k 1. únoru daného kalendářního roku.

### Typy działań:

- |  |          |
|--|----------|
| 1. Działania sportowe i działania związków, stowarzyszeń | 34,- EUR |
| 2. Obozy i pobyty wymienne                               | 54,- EUR |
| 3. Konferencje i warsztaty                               | 51,- EUR |
| 4. Wyjazdy poznawcze/turystyczne, wycieczki, zwiedzanie  | 41,- EUR |
| 5. Wydarzenia związane z nauczaniem i edukacją           | 41,- EUR |

Stawka jednostkowa będzie powiększana o średnią inflację RCz i Polski zgodnie z danymi Eurostatu każdorazowo na dzień 1 lutego danego roku kalendarzowego.



**Interreg**

**Czechy - Polska**



Współfinansowane  
przez Unię Europejską



# Zjednodušené vykazování výdajů

## Uprozczone wykazywanie wydatków

- Mezi účastníky, na které je možné uplatnit částky na osoboden, počítáme všechny účastníky, kteří se aktivně účastní aktivity projektu.
- Nezapočítáváme žádné externí dodavatele (jako např. tlumočníky) ani žádné diváky.
- Projektový tým může být započítán mezi účastníky, pokud se aktivity projektu aktivně účastní. V případě účasti projektového týmu je ale nutné, aby v žádosti byla popsána jejich role a zapojení do aktivit projektu.
- Do indikátorů vykazujících počet účastníků se započítává pouze cílová skupina účastníků, tedy jen těch účastníků, kvůli kterým se daná akce realizuje.
- Do účastníků, dla których można zastosować kwoty w przeliczeniu na osobodzień, zaliczamy wszystkich uczestników, którzy aktywnie uczestniczą w działaniach projektu.
- Nie zaliczamy żadnych zewnętrznych wykonawców (np. tłumacze) ani żadnych widzów.
- Zespół projektowy można zaliczyć do uczestników, jeśli aktywnie uczestniczy w działaniach projektowych. Jeżeli jednak uczestniczy w nim zespół projektowy, we wniosku należy opisać jego rolę i zaangażowanie w działania projektu.
- We wskaźnikach odzwierciedlających liczbę uczestników ujmowana jest tylko grupa docelowa uczestników, czyli tylko ci uczestnicy, dla których realizowane jest dane wydarzenie.



Interreg



Współfinansowane  
przez Unię Europejską

Czechy - Polska



# Zjednodušené vykazování výdajů

## Uproszczone wykazywanie wydatków

---

**Povinná publicita** u malých projektů zaměřených na úzkou cílovou skupin.

Povinná publicita je řešena formou jednorázové částky (lump sum).

**Výše jednorázové částky je stanovena na 40,- €.**

Jednorázová částka na povinnou publicitu bude vyplacena pouze v případě řádného splnění povinné publicity.

I jednorázová částka na publicitu bude navyšována o průměr inflací ČR a Polska dle údajů Eurostatu vždy k 1. únoru daného kalendářního roku.

**Obowiązkowa promocja** w przypadku małych projektów skierowanych do wąskiej grupy docelowej.

Obowiązkowa promocja będzie finansowana w formie kwoty ryczałtowej (lump sum).

**Wysokość kwoty ryczałtowej ustalono na 40,- €.**

Kwota ryczałtowa na obowiązkową promocję zostanie wypłacona tylko wtedy, gdy obowiązkowa promocja zostanie prawidłowo zrealizowana.

Także kwota ryczałtowa na promocję będzie powiększana o średnią stopę inflacji w Czechach i Polsce według danych Eurostatu każdorazowo na dzień 1 lutego danego roku kalendarzowego.



**Interreg**

**Czechy - Polska**



Współfinansowane  
przez Unię Europejską



**LICZBA OSÓB x LICZBA DNI = LICZBA OSOBODNI x STAWKA WG RODZAJU DZIAŁANIA = STAWKA JEDNOSTKOWA**

PRZYKŁAD: pięciodniowy obóz dla dzieci z CZ i PL

**30 osób x 5 dni = 150 osobodni x 54 EUR (stawka dla obozu) = 8.100,00 EUR (wydatki kwalifikowalne)**

Przy rozliczeniu udokumentowany (lista obecności, dokumentacja fotograficzna) udział 28 osób (dwie osoby nie uczestniczyły).

Wyliczenie na koniec projektu: 28 osób przez 5 dni = 140 osobodni x 54 EUR = **7.560,00 EUR** (wydatki kwalifikowalne)  
+ 40 EUR promocja

**POČET OSOB x POČET DNÍ = POČET OSOBODNÍ x SAZBA DLE TYPU AKCE = JEDNOTKOVÝ NÁKLAD**

PŘÍKLAD: pětidenní soustředění pro CZ a PL děti

**30 osob x 5 dny = 150 osobodní x 54 EUR (sazba pro tábor) = 8.100,00 EUR (způsobilé výdaje)**

Při vyúčtování doložena (prezenční listina, fotodokumentace) účast 28 osob (neúčast dvou osob).

Výpočet na závěr projektu: 28 osob na 5 dní = 140 osobodní x 54 EUR = **7.560,00 EUR** (způsobilé výdaje)  
+ 40 EUR publicita

# Zjednodušené vykazování výdajů – malé projekty zaměřené na účast široké veřejnosti

## Uproszczone wykazywanie wydatków – małe projekty skierowane do szerokiej grupy docelowej

Malé projekty zaměřené na účast široké veřejnosti ►  
**NÁVRH ROZPOČTU ► JEDNORÁZOVÁ ČÁSTKA**

Malé projekty zaměřené na účast široké veřejnosti (akce pro veřejnost, u kterých **není známý počet účastníků** a jsou volně přístupné).

Počet účastníků nelze stanovit předem a účast je možná i bez předchozího přihlášení.

Může se jednat o následující akce: ***festivaly a koncerty, trhy a jarmarky, dožínky, veřejné slavnosti nebo i sportovní aktivity masového charakteru bez nutnosti registrace.***

V rámci FMP mohou být realizovány i další malé projekty, pokud takové projekty budou zapadat do zaměření a cílů daného FMP např. ***studie, brožury nebo publikace.***

Małe projekty skierowane do szerokiej grupy docelowej  
► **PROJEKT BUDŻETU ► KWOTA RYCZAŁTOWA**

Małe projekty skierowane do szerokiej grupy docelowej (wydarzenia dla publiczności, w przypadku których **nie jest znana liczba uczestników** i mają charakter otwarty).

Liczba uczestników nie może być określona z góry, a udział jest możliwy także bez wcześniejszego zgłoszenia.

Mogą to być poniższe wydarzenia: ***festiwale i koncerty, targi i jarmarki, dożynki, publiczne festyny, a także działania sportowe o charakterze masowym bez konieczności rejestracji.***

W ramach FMP mogą być realizowane także inne małe projekty, o ile takie projekty mieszczą się w zakresie i celach danego FMP. ***np. opracowania studyjne, foldery lub publikacje.***

Interreg



Współfinansowane  
przez Unię Europejską

Czechy - Polska



# Zjednodušené vykazování výdajů

## Uprozczone wykazywanie wydatków

**Žadatel předloží detailní návrh rozpočtu rozdělený na zapojené partnery projektu.**

Rozpočet bude kontrolován z hlediska výše jednotlivých výdajů (jednotkových cen), z hlediska struktury výdajů a z hlediska požadovaného množství jednotlivých služeb a vybavení.

Z návrhu rozpočtu se stává jednorázová částka (lump sum).

**Vyúčtování na základě skutečných nákladů se v tomto případě neprovádí.**

Malý projekt může být rozdělen i na více částí (milníků), které ale musí být obsahově ucelené a mít definované jasné výstupy naplňující účel, na který se podpora malého projektu poskytuje.

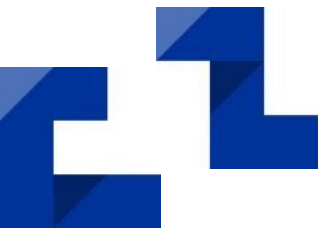
**Wnioskodawca składa szczegółowy projekt budżetu, w podziale na zaangażowanych partnerów.**

Budżet będzie sprawdzany pod kątem wysokości poszczególnych wydatków (cen jednostkowych), struktury wydatków oraz wnioskowanej ilości poszczególnych usług i wyposażenia.

Projekt budżetu staje się kwotą ryczałtową (lump sum).

**W tym przypadku rozliczenia nie dokonuje się na podstawie faktycznie poniesionych kosztów.**

Mały projekt może być podzielony na kilka części (planowanych osiągnięć), ale muszą one być spójne merytorycznie i mieć jasno określone produkty, które realizują cel, na który przyznawane jest dofinansowanie dla małego projektu.

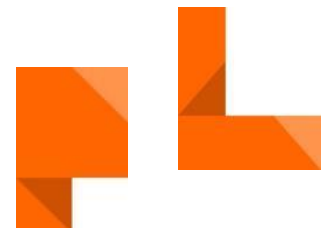


Interreg

Czechy - Polska



Współfinansowane  
przez Unię Europejską



Žadatel připraví položkový rozpočet pro dvě kategorie nákladů:

1. **externí služby**
2. **vybavení**

Ostatní kategorie nákladů se stanoví formou paušálů z těchto dvou kontrolovaných kategorií:

**20% personální náklady,**

a z toho: **15% administrativní náklady a 15% cestovné**

Žadatel se může rozhodnout, že paušál na personální náklady nárokovat nebude.

V rámci jednoho malého projektu je možné kombinovat aktivity pro širokou a úzkou cílovou skupinu. V případě priority 4 je rámci jednoho projektu možné kombinovat aktivity pro širokou a úzkou cílovou skupinu. Takový kombinovaný projekt by pro část aktivit využíval jednotkové náklady a pro část aktivit návrh rozpočtu.

Wnioskodawca przygotowuje szczegółowy budżet dla dwóch kategorii kosztów:

1. **usług zewnętrznych**
2. **wyposażenia**

Pozostałe kategorie kosztów ustalone będą w formie ryczałtów z tych dwóch podlegających kontroli kategorii:

**20% kosztów personelu,**

a następnie z kosztów personelu: **15% koszty administracyjne i 15% koszty podróży**

Wnioskodawca może podjąć decyzję o nie ubieganiu się o ryczałt na koszty personelu.

W ramach jednego projektu można łączyć działania dla szerokiej i wąskiej grupy docelowej. W przypadku priorytetu 4 możliwe jest połączenie działań w ramach jednego projektu dla szerokiej i wąskiej grupy docelowej. Taki łączony projekt wykorzystywałby koszty jednostkowe dla części działań i propozycję budżetu (draft budget) dla części działań.



## Uproszczone wykazywanie wydatków

- V případě, že výše nákladu vyšší než 1 000 EUR, provede žadatel vždy průzkum trhu a doloží alespoň 3 srovnatelné nabídky.
- Předmětem kontroly ze strany Správce v tomto případě není pouze výsledná cena, ale i způsob provedení průzkumu trhu, aby Správce získal ujištění, že předmět plnění byl vymezen dostatečně podrobně a srozumitelně a odpovídá potřebám projektu a jeho cílům.
- Jeżeli koszt przekracza wartość 1 000 EUR, wnioskodawca każdorazowo przeprowadzi rozpoznanie rynku i przedstawi co najmniej 3 porównywalne oferty.
- Przedmiotem kontroli przeprowadzanej przez Zarządzającego w tym przypadku jest nie tylko ostateczna cena, ale również sposób przeprowadzenia rozeznania rynku, tak aby Zarządzający miał pewność, że przedmiot świadczenia został określony wystarczająco szczegółowo i zrozumiale oraz odpowiada potrzebom projektu i jego celom.



### PŘÍKLAD

**Dvoudenní CZ-PL veřejné slavnosti s ukázkou tradičních řemesel, cca 500 návštěvníků**

**Návrh rozpočtu:** (předloženo s žádostí o dotaci)

- Pronájem stánků: **5.000 EUR**
- Materiál pro ukázky řemesel: **3.000 EUR**
- Ubytování a stravování řemeslníků: **1.300 EUR**
- Hudební vystoupení tří umělců: **1.500 EUR**
- Propagace akce (plakáty, letáky): **1.340 EUR**
- Překlady a tlumočení: **500 EUR**
- Zapůjčení vybavení: **3.200 EUR**

**CELKEM ZPŮSOBILÉ VÝDAJE: 15.840 EUR**

+ 20 % osobní výdaje: **3.168 EUR**

+ z os. výdajů 15 % adm. výdaje: **475,20 EUR**

+ z os. výdajů 15 % cestovné a ubytování: **475,20 EUR**

**CELKEM ZPŮSOBILÉ VÝDAJE VČETNĚ PAUŠÁLU:**

**19.958,40 EUR**

### PRZYKŁAD

**Dwudniowy publiczny festyn CZ-PL z pokazem tradycyjnego rzemiosła, ok. 500 odwiedzających**

**Projekt budżetu:** (złożony wraz z wnioskiem o dofinansowanie)

- Wynajem stoisk: **5.000 EUR**
- Materiał do pokazów rzemiosła: **3.000 EUR**
- Zakwaterowanie i wyżywienie dla rzemieślników: **1.300 EUR**
- Występ muzyczny trzech artystów: **1.500 EUR**
- Promocja wydarzenia (plakaty, ulotki): **1.340 EUR**
- Tłumaczenia pisemne i ustne: **500 EUR**
- Wynajem wyposażenia: **3.200 EUR**

**CAŁKOWITE WYDATKI KWALIFIKOWALNE: 15.840 EURO**

+ 20 % koszty personelu: **3.168 EUR**

+ z kosztów personelu 15 % wydatki administracyjne: **475,20 EUR**

+ z kosztów personelu 15 % koszty podróży i zakwaterowania: **475,20 EUR**

**CAŁKOWITE WYDATKI KWALIFIKOWALNE WRAZ Z RYCZAŁTAMI:**

**19.958,40 EUR**

# Priorita 4 Spolupráce institucí a obyvatel

## Priorytet 4 Współpraca instytucji i mieszkańców

### Povinné indikátory:

- výstupový indikátor RCO87:  
**Organizace zapojené do přeshraniční spolupráce**
- výsledkový indikátor RCR84:  
**Organizace zapojené do přeshraniční spolupráce po dokončení projektu**

### Obowiązkowe wskaźniki:

- wskaźnik produktu RCO87:  
**Organizacje współpracujące ponad granicami**
- wskaźnik rezultatu RCR84:  
**Organizacje współpracujące ponad granicami po zakończeniu projektu**



# Priorita 4 Spolupráce institucí a obyvatel

## Priorytet 4 Współpraca instytucji i mieszkańców

Dále si každý žadatel vybírá podle zaměření z těchto indikátorů:

Indikátory vhodné pro projektové aktivity, zaměřené na pořádání akcí **pro širokou veřejnost**

- výstupový indikátor RCO115:

**Společně organizované přeshraniční veřejné akce**

- výsledkový indikátor 918201:

**Společně organizované přeshraniční veřejné události po dokončení projektu**

Indikátor vhodný pro akce **pro uzavřenou skupinu osob**

- výstupový indikátor RCO81:

**Účast na společných přeshraničních akcích**

Ponadto každý wnioskodawca w zależności od charakteru działań wybiera z poniższych wskaźników:

Wskaźniki odpowiednie dla działań projektu, dotyczących organizacji wydarzeń **dla szerokiej publiczności**

- wskaźnik produktu RCO115:

**Wspólnie organizowane transgraniczne wydarzenia publiczne**

- wskaźnik rezultatu 918201:

**Wspólnie organizowane transgraniczne wydarzenia publiczne po zakończeniu projektu**

Wskaźnik odpowiedni dla wydarzeń skierowanych do **zamkniętej grupy osób**

- wskaźnik produktu RCO81:

**Uczestnictwo we wspólnych działaniach transgranicznych**

# PRIORITA 2 Cestovní ruch

## PRIORITYTET 2 Turystyka

Interreg



Współfinansowane  
przez Unię Europejską

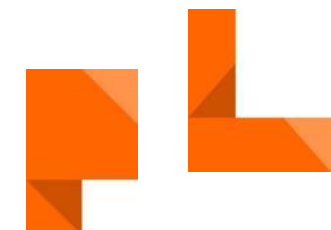
Czechy - Polska

---

**Cíl 2.1 - Lepší přeshraniční využití  
potenciálu udržitelného cestovního  
ruchu pro hospodářský rozvoj česko-  
polského pohraničí**

**Cel 2.1 - Lepsze transgraniczne  
wykorzystanie potencjału turystyki  
zrównoważonej dla rozwoju  
gospodarczego pogranicza czesko-  
polskiego**

---



# Priorita 2 Cestovní ruch

## Priorytet 2 Turystyka

### Podporované aktivity:

- Podpora vzniku nových, resp. rozvoj stávajících prvků cestovního ruchu
  - oprava, revitalizace a / nebo zpřístupnění hmotných památek
  - podpora rozvoje muzeí a expozic
  - veřejná turistická infrastruktura
  - nemotné kulturní dědictví

### Wspierane typy działań:

- Wsparcie przy tworzeniu nowych lub rozwój istniejących elementów turystyki
  - naprawa, rewitalizacja i/lub udostępnienie zabytków materialnych
  - wsparcie rozwoju muzeów i wystaw
  - publiczna infrastruktura turystyczna
  - niematerialne dziedzictwo kulturowe

Interreg



Współfinansowane  
przez Unię Europejską

Czechy - Polska

## Priorita 2 Cestovní ruch

### Priorytet 2 Turystyka

#### Podporované aktivity:

- **Propojování a vytváření produktů cestovního ruchu a jejich propagace**
  - **navrhování a realizace společných koncepčních řešení pro rozvoj, propagaci (s akcentem na moderní a udržitelné formy) a využívání kulturního a přírodního dědictví**
  - **propojování a rozvoj stávajících produktů cestovního ruchu (např. vznik společné značky), případně aktivity spojené se vznikem nových přeshraničních produktů**

#### Wspierane typy działań:

- **łączenie i tworzenie produktów turystycznych oraz ich promocja**
  - **tworzenie i realizacja wspólnych rozwiązań koncepcyjnych w zakresie rozwoju, promocji (z naciskiem na jej nowoczesne i zrównoważone formy) i wykorzystania dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego**
  - **łączenie i rozwijanie już istniejących produktów turystycznych (np. stworzenie wspólnej marki) lub działania związane z tworzeniem nowych transgranicznych produktów**



**Interreg**

**Czechy - Polska**



Współfinansowane  
przez Unię Europejską



# Priorita 2 Cestovní ruch

## Priorytet 2 Turystyka

### Podporované aktivity:

- Podpora doprovodných aktivit souvisejících s rozvojem cestovního ruchu
  - monitoring návštěvnosti
  - jazykové a odborné vzdělávání pracovníků v cestovním ruchu
  - výměnné stáže pracovníků v cestovním ruchu

### Wspierane typy działań:

- Wsparcie działań towarzyszących związanych z rozwojem turystyki
  - monitorowanie liczby odwiedzin
  - szkolenia językowe i specjalistyczne szkolenia zawodowe pracowników w całym szeroko rozumianym sektorze turystycznym
  - wymienne stáže pracowników w całym szeroko rozumianym sektorze turystycznym

Interreg



Współfinansowane  
przez Unię Europejską

Czechy - Polska



# Priorita 2 Cestovní ruch

## Priorytet 2 Turystyka

### CÍLE (ER Beskydy):

1. zatraktivnění turistické nabídky a zvýšení povědomí o ERB jako společné turistické destinaci,
2. omezování sezónnosti cestovního ruchu,
3. posílení ekonomického významu turismu v regionu,
4. přivedení návštěvníků i do méně exponovaných lokalit s přihlédnutím k jejich turistické kapacitě,
5. větší využití potenciálu tradičních lidových staveb a typické architektury pro rozvoj cestovních ruch,

### CELE (ER Beskidy):

1. uatrakcyjnienie oferty turystycznej i podniesienie świadomości o ERB jako wspólnej destynacji turystycznej,
2. ograniczenie sezonowości ruchu turystycznego,
3. wzmacnianie gospodarczego znaczenia turystyki w regionie,
4. przekierowanie zwiedzających do mniej eksponowanych miejsc, z uwzględnieniem ich pojemności turystycznej,
5. większe wykorzystanie potencjału tradycyjnej zabudowy ludowej oraz typowej architektury dla rozwoju turystyki,



Interreg



Współfinansowane  
przez Unię Europejską

Czechy - Polska



## Priorita 2 Cestovní ruch

### Priorytet 2 Turystyka

#### CÍLE (ER Beskydy):

6. větší využití průmyslové historie území pro rozvoj cestovního ruchu,
7. zlepšení přístupnosti kulturních a přírodních památek,
8. zlepšení drobné infrastruktury pro cykloturistiku,
9. zvýšení počtu muzejních expozic,
10. zvýšení odborné kvalifikace pracovníků v cestovním ruchu a tím úrovně poskytovaných služeb.

#### CELE (ER Beskidy):

6. szersze wykorzystanie przemysłowej historii regionu dla rozwoju turystyki,
7. poprawa dostępności do zabytków kultury i przyrody,
8. poprawa drobnej infrastruktury dla turystyki rowerowej,
9. zwiększenie liczby ekspozycji muzealnych,
10. podnoszenie kwalifikacji zawodowych pracowników branży turystycznej, a tym samym poziomu świadczonych usług.



Interreg



Współfinansowane  
przez Unię Europejską

Czechy - Polska



# Priorita 2 Cestovní ruch

## Priorytet 2 Turystyka

### Finanční rozsah malých projektů

- **Malé projekty zaměřené na drobnou infrastrukturu v cestovním ruchu**

**2.000 - 40.000,-** EUR u samostatného projektu

**2.000 - 80.000,-** EUR u projektu s vedoucím partnerem

- **Ostatní malé projekty**

**2.000 - 30.000,-** EUR u samostatného projektu

**2.000 - 60.000,-** EUR u projektu s vedoucím partnerem

**Výše dotace: max. 80%** (20% vlastní zdroje žadatele)

**Celkový rozpočet projektu nesmí přesáhnout dvojnásobek maximální výše dotace.**

### Zakres finansowy małych projektów

- **Małe projekty nastawione na małą infrastrukturę w turystyce**

**2 000 - 40 000** EUR na samodzielny projekt

**2 000 - 80 000** EUR na projekt z partnerem wiodącym

- **Pozostałe małe projekty**

**2 000 - 30 000** EUR na samodzielny projekt

**2 000 - 60 000** EUR na projekt z partnerem wiodącym

**Wielkość dofinansowania: maks. 80%** (20% środków własnych wnioskodawcy)

**Całkowity budżet projektu nie może przekroczyć dwukrotności maksymalnej wysokości dofinansowania.**

## Zjednodušené vykazování výdajů -

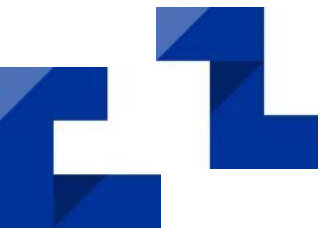
### Uproszczone wykazywanie wydatków

---

Projekty zaměřené na drobnou infrastrukturu v cestovním ruchu ►  
**NÁVRH ROZPOČTU ► JEDNORÁZOVÁ ČÁSTKA**

Małe projekty nastawione na małą infrastrukturę w turystyce ►  
**PROJEKT BUDŻETU ► KWOTA RYCZAŁTOWA**

---



**Interreg**

Czechy - Polska



Współfinansowane  
przez Unię Europejską



## Uprozczone wykazywanie wydatków

Žadatel připraví položkový rozpočet pro tři kategorie nákladů:

1. externí služby
2. vybavení
3. stavební práce

Ostatní kategorie nákladů se stanoví formou paušálů z těchto tří kontrolovaných kategorií:

**20% personální náklady**, a z toho: **15% administrativní náklady** a **15% cestovné**

Žadatel se může rozhodnout, že paušál na personální náklady nárokovat nebude.

Pro zařazení mezi malé projekty zaměřené na drobnou infrastrukturu v cestovním ruchu je rozhodující hranice 50 % podílu souhrnu kapitol „Náklady na vybavení“ a „Náklady na stavební práce“ na celkových způsobilých výdajích daného projektu.

Wnioskodawca przygotowuje szczegółowy budżet dla trzech kategorii kosztów:

1. usług zewnętrznych
2. wyposażenia
3. roboty budowlane

Pozostałe kategorie kosztów ustalone będą w formie ryczałów z tych trzech podlegających kontroli kategorii:

**20% kosztów personelu**, a następnie z kosztów personelu: **15% koszty administracyjne** i **15% koszty podróży**

Wnioskodawca może podjąć decyzję o nie ubieganiu się o ryczałt na koszty personelu.

Dla zaliczenia do małych projektów nastawionych na małą infrastrukturę w turystyce decydującym limitem jest 50% udziału podsumowania rozdziałów „Koszty wyposażenia” i „Koszty robót budowlanych” w całkowitych wydatkach kwalifikowanych danego projektu.

# Zjednodušené vykazování výdajů -

## Uprozczone wykazywanie wydatków

---

Za všech okolností je příjemce povinen dodržovat pravidla **efektivity vynakládaných výdajů**, z tohoto důvodu je třeba v konkrétních případech zvážit, zda je opravdu nutná koupě určitého vybavení či zařízení a zda by nebyl efektivnější např. **pronájem nebo leasing**. V konkrétních případech je ke zvážení také možné využití formy odpisů, případně uznání pouze **aliquotní části pořizovaných nákladů na vybavení** v případě, že toto vybavení není plně využíváno jen pro účely projektu.

W każdych okolicznościach beneficjent powinien przestrzegać zasad **efektywności ponoszonych wydatków** i z tego powodu w konkretnych przypadkach należy rozważyć, czy naprawdę konieczny jest zakup danego wyposażenia lub urządzenia i czy bardziej efektywny nie byłby przykładowo **wynajem**. W konkretnych przypadkach należy rozważyć także skorzystanie z formy odpisów amortyzacyjnych, ewentualnie uznanie tylko **adekwatnej części kosztów nabycia wyposażenia** w przypadku, gdy wyposażenie to nie jest w pełni wykorzystywane tylko do celów projektu.

---

**Interreg**



Współfinansowane  
przez Unię Europejską

Czechy - Polska



Zjednodušené vykazování výdajů -

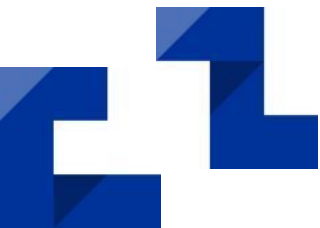
Uprozczone wykazywanie wydatków

---

Ostatní malé projekty ► **NÁVRH  
ROZPOČTU ► JEDNORÁZOVÁ  
ČÁSTKA**

Pozostałe małe projekty ► **PROJEKT  
BUDŻETU ► KWOTA RYCZAŁTOWA**

---



**Interreg**

Czechy - Polska



Współfinansowane  
przez Unię Europejską



# Zjednodušené vykazování výdajů

## Uprozczone wykazywanie wydatków

Žadatel připraví položkový rozpočet pro dvě kategorie nákladů:

1. **externí služby**
2. **vybavení**

Ostatní kategorie nákladů se stanoví formou paušálů z těchto dvou kontrolovaných kategorií:

**20% personální náklady,**

a z toho: **15% administrativní náklady a 15% cestovné**

Žadatel se může rozhodnout, že paušál na personální náklady nárokovat nebude.

Wnioskodawca przygotowuje szczegółowy budżet dla dwóch kategorii kosztów:

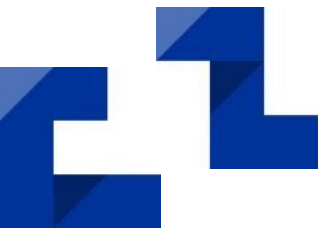
1. **usług zewnętrznych**
2. **wyposażenia**

Pozostałe kategorie kosztów ustalone będą w formie ryczałtów z tych dwóch podlegających kontroli kategorii:

**20% kosztów personelu,**

a następnie z kosztów personelu: **15% koszty administracyjne i 15% koszty podróży**

Wnioskodawca może podjąć decyzję o nie ubieganiu się o ryczałt na koszty personelu.



Interreg



Współfinansowane  
przez Unię Europejską

Czechy - Polska





# Priorita 2 Cestovní ruch

## Priorytet 2 Turystyka

### Možné indikátory:

- výstupový indikátor RCO77 - Počet podpořených lokalit v oblasti kultury a cestovního ruchu
- výsledkový indikátor RCR77 - Návštěvníci podpořených lokalit v oblasti kultury a cestovního ruchu
- výstupový indikátor RCO87 - Organizace zapojené do přeshraniční spolupráce
- výsledkový indikátor RCR84 – Organizace zapojené do přeshraniční spolupráce po dokončení projektu

### Możliwe wskaźniki:

- wskaźnik produktu RCO77 - Liczba obiektów kulturalnych i turystycznych objętych wsparciem
- wskaźnik rezultatu RCR77 - Liczba osób odwiedzających objekty kulturalne i turystyczne objęte wsparciem
- wskaźnik produktu RCO87 - Organizacje współpracujące ponad granicami
- wskaźnik rezultatu RCR84 - Organizacje współpracujące ponad granicami po zakończeniu projektu



Interreg



Współfinansowane  
przez Unię Europejską

Czechy - Polska



# Priorita 2 Cestovní ruch

## Priorytet 2 Turystyka

### Možné indikátory:

- výsledkový indikátor 910061 - Počet osob se zvýšeným povědomím o podpořených turistických produktech
- výstupový indikátor RCO85 - Účast na společných programech odborné přípravy
- výsledkový indikátor RCR81 - Dokončené společné programy odborné přípravy

### Możliwe wskaźniki:

- wskaźnik rezultatu 910061 - Liczba osób o zwiększonej świadomości wspieranych produktów turystycznych
- wskaźnik produktu RCO85 - Uczestnictwo we wspólnych programach szkoleniowych
- wskaźnik rezultatu RCR81 - Liczba osób kończących wspólne programy szkoleniowe



**Interreg**



Współfinansowane  
przez Unię Europejską

**Czechy - Polska**



# Předložení žádosti

## Składanie wniosku

### Předložení žádosti

Žadatel podává žádost o poskytnutí dotace územně příslušnému Správci FMP na standardizovaném formuláři vyplněném **v obou jazykových mutacích**.

V projektové žádosti je třeba vyplnit všechny nezbytné údaje.

Žádost je poté finalizována, následně je třeba projektovou žádost exportovat do PDF. Verzi v PDF je nutné **elektronicky podepsat** a poté podepsanou vložit jako přílohu do systému.

Tím je žádost podána u Správce Fondu. Toto podání žádosti u Správce se považuje za zaevidování projektové žádosti.

<http://fmp.cz-pl.eu>

### Składanie wniosku

Wnioskodawca składa wniosek o dofinansowanie do właściwego terytorialnie Zarządzającego FMP na zestandaryzowanym formularzu wypełnionym **w obu językach**.

We wniosku o dofinansowanie projektu należy wypełnić wszystkie niezbędne informacje.

Następnie wniosek jest finalizowany, po czym należy go wyeksportować do pliku PDF. Wersję PDF należy **podpisać elektronicznie**, a następnie podpisaną wgrać do systemu jako załącznik.

W ten sposób wniosek jest złożony u Zarządzającego Funduszem. Takie złożenie wniosku u Zarządzającego uważa się za zaevidencjonowanie wniosku projektowego.

<http://fmp.cz-pl.eu>

# Kontrola formálních náležitostí a přijatelnosti

## Kontrola wymogów formalnych i kwalifikowalności

### Kontrola formálních náležitostí a přijatelnosti

Spolu s žádostí o podporu je třeba doložit veškeré povinné přílohy.

V případě neúplnosti nebo jiných nesrovnalostí v žádosti vyzve Správce žadatele k doplnění žádosti o podporu.

**Žádost o podporu může být vrácena k doplnění dvakrát.**

Žadatel má na první doplnění žádosti o podporu **10 pracovních dnů** a na druhé doplnění **5 pracovních dní**.

### Kontrola wymogów formalnych i kwalifikowalności

Wraz z wnioskiem o dofinansowanie należy złożyć wszystkie obowiązkowe załączniki.

W przypadku niekompletności lub innych nieprawidłowości we wniosku, Zarządzający wezwie wnioskodawcę do uzupełnienia wniosku o dofinansowanie.

**Wniosek o dofinansowanie może być zwrócony do uzupełnienia dwa razy.**

Wnioskodawca ma **10 dni roboczych** na pierwsze uzupełnienie wniosku o dofinansowanie i **5 dni roboczych** na drugie uzupełnienie wniosku.



Interreg



Współfinansowane  
przez Unię Europejską

Czechy - Polska



# Hodnocení malých projektů a schvalování malých projektů

## Ocena małych projektów i zatwierdzanie małych projektów

### Hodnocení malých projektů

Po kontrole formálních náležitostí a přijatelnosti jsou u malých projektů hodnoceny finanční a věcné kvality a přeshraniční spolupráce a přeshraniční dopad malých projektů.

### Schvalování malých projektů

Ohodnocené žádosti na malé projekty jsou předloženy Euroregionálnímu řídicímu výboru.

Po rozhodnutí EŘV udělit dotaci bude Správcem Konečnému uživateli navržena Smlouva o financování malého projektu z FMP.

Ve Smlouvě o financování malého projektu z FMP jsou stanoveny podmínky, za jakých bude malý projekt realizován.

### Ocena małych projektów

Po przeprowadzeniu kontroli wymogów formalnych i kwalifikowalności oceniania jest jakość finansowa i merytoryczna oraz współpraca transgraniczna i wpływ transgraniczny małych projektów.

### Zatwierdzanie małych projektów

Ocenione wnioski o dofinansowanie małych projektów są składane Euroregionalnemu Komitetowi Sterującemu.

Po decyzji EKS o przyznaniu dofinansowania, Zarządzający proponuje beneficjentowi małego projektu umowę o dofinansowanie małego projektu z FMP.

Umowa o finansowaniu małego projektu z FMP określa warunki, na jakich mały projekt będzie realizowany.

**Interreg**

Czechy - Polska



Współfinansowane  
przez Unię Europejską

# Realizace malých projektů

## Realizace malých projektů

### Kontrola na místě ze strany správce FMP

- Každý realizátor malého projektu (žadatel / konečný uživatel) je povinen předem informovat Správce o každé pořádané aktivitě uskutečňované v rámci realizace malého projektu, tzn. pozvat jej na akci tak, aby měl Správce reálnou možnost se akce účastnit formou monitorovací návštěvy.
- Pro naplnění této povinnosti musí žadatel/konečný uživatel zaslat pozvánku nejpozději **10 pracovních dní před konáním akce**.
- Kontrola malého projektu bude probíhat přímo na pořádané akci/aktivitě. Při kontrole bude ověřována realizace konání akce v souladu s předloženou a schválenou projektovou žádostí/smlouvou.

### Weryfikacja na miejscu przez zarządzającego FMP

- Každý beneficent malého projektu (wnioskodawca/beneficent malého projektu) jest zobowiązany do informowania Zarządzającego z wyprzedzeniem o każdym działaniu organizowanym w ramach realizacji malého projektu, tj. do zaproszenia Zarządzającego na wydarzenie, tak aby Zarządzający miał możliwość uczestniczenia w wydarzeniu w formie wizyty monitorującej.
- Aby wypełnić ten obowiązek, wnioskodawca/beneficent malého projektu musi wysłać zaproszenie co najmniej **10 dni roboczych przed wydarzeniem**.
- Weryfikacja malého projektu odbędzie się bezpośrednio podczas organizowanego wydarzenia/działania. W ramach weryfikacji sprawdzana będzie realizacja wydarzenia zgodnie ze złożonym i zatwierdzonym wnioskiem projektowym/umową.

# Ukončení realizace malých projektů

## Zakończenie realizacji małego projektu

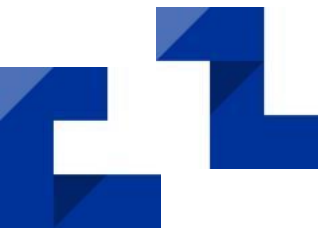
- Ukončením malého projektu se rozumí prokazatelné uzavření všech aktivit malého projektu v souladu se Smlouvou o financování malého projektu.
- Konečný uživatel vyhotoví a doručí Správci prostřednictvím systému:
  - **Závěrečnou zprávu za malý projekt včetně příloh**
  - **Žádost o platbu**
- **Zakończenie małego projektu oznacza możliwe do wykazania zakończenie wszystkich działań w ramach małego projektu zgodnie z Umową o dofinansowanie małego projektu.**
- **Beneficjent małego projektu wykona i dostarczy Zarządzającemu za pośrednictwem systemu:**
  - **Raport końcowy dla małego projektu wraz z załącznikami**
  - **Wniosek o płatność**

Příklady příloh závěrečné zprávy:

Fotodokumentace, naplnění indikátorů, protokol o předání a převzetí, dokumenty k prokázání splnění povinné publicity malého projektu apod.

Przykłady załączników do końcowego raportu:

Dokumentacja fotograficzna, osiągnięcie wskaźników, protokół przekazania i odbioru, dokumenty potwierdzające zgodność z obowiązkową promocją małego projektu itp.



Interreg

Czechy - Polska



Współfinansowane  
przez Unię Europejską



# KONTAKT

**Dziękujemy za uwagę**  
**Děkujeme za pozornost**

**Stowarzyszenie „Region Beskidy”**

ul. Widok 18/3, 43-300 Bielsko-Biała

tel. 33 488 89 22

**Joanna Szweda, Justyna Wróbel-Paw**

[j.szweda@euroregion-beskidy.pl](mailto:j.szweda@euroregion-beskidy.pl),

[j.wrobel@euroregion-beskidy.pl](mailto:j.wrobel@euroregion-beskidy.pl)



**Interreg**



Współfinansowane  
przez Unię Europejską

**Czechy - Polska**